Πέτρου Α

- Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ 1 παρεπιδήμοις² διασπορᾶς³ Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁴ Ἀσίας,⁻ καὶ Βιθυνίας,⁵ κατὰ 2 πρόγνωσιν² θεοῦ πατρός, ἐν ἀγιασμῷ¹⁰ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἴματος Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³
- Εὐλογητὸς ¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 3
 χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ¹⁵ ἀναγεννήσας ¹⁶ ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν ¹⁷ ἄφθαρτον ¹⁸ καὶ 4 ἀμίαντον ¹⁹ καὶ ἀμάραντον, ²⁰ τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους ²¹ διὰ 5

https://biblicaltext.com

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπίδημος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ᾶς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁻ ἸΑσία, ας, ἡ, Asia. ⁶ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁰ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹¹ ἀγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἔλεος, ους, ὁ, pity, mercy. ¹⁶ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹΄ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹² ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ¹⁰ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ²⁰ ἀμάραντος, unfading, permanent. ²¹ φρουρέω, guard, protect.

Πέτρου Α 1:6 Byzantine NT

πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην 1 ἀποκαλυφθῆναι 2 ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ῷ ἀγαλλιᾶσθε, ³ ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον 6 έστίν, λυπηθέντες έν ποικίλοις πειρασμοῖς, ίνα τὸ 7ύμων τῆς πίστεως πολύ τιμιώτερον⁸ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, $^{^{10}}$ εύρεθ $\tilde{\mathbf{n}}$ εἰς ἔπαινον $^{^{11}}$ καὶ τιμὴν καὶ εἰς δόξαν ἐν ἀποκαλύψει 12 Ἰησοῦ χριστοῦ: 6 ν οὐκ 8 είδότες άγαπᾶτε, είς ὃν ἄρτι μὴ ὁρῶντες, πιστεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε³ γαρᾶ ἀνεκλαλήτω¹³ καὶ δεδοξασμένη, κομιζόμενοι 4 τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν 9 Περὶ ής σωτηρίας ἐξεζήτησαν 15 ἐξηρεύνησαν 16 προφήται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες: 17 έρευνῶντες 18 εἰς τίνα ἢ ποῖον 11καιρὸν ἐδήλου¹⁹ τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ, προμαρτυρόμενον 20 τὰ εἰς χριστὸν παθήματα, 21 καὶ

¹ ἔτοιμος, ready, prepared. ² ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ³ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ⁴λυπέω, grieve, pain. ⁵ ποικίλος, varied, manifold. ⁶ πειρασμός, οῦ, ό, temptation, trial. ⁷ δοκίμιον, ου, τό, testing, test. ⁸ τίμιος, precious, honorable. ⁹ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ¹⁰ δοκιμάζω, prove, approve. ¹¹ ἔπαινος, ου, ό, praise, commendation. ¹² ἀποκάλυψις, εως, ή, revelation, unveiling. ¹³ ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ¹⁴ κομίζω, receive, bring. ¹⁵ ἐκζητέω, seek out, inquire. ¹⁶ ἔξερευνάω, search diligently, examine carefully. ¹⁷ προφητεύω, prophesy, foretell. ¹⁸ ἐρευνάω, search diligently. ¹⁹ δηλόω, show, make clear. ²⁰ προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ²¹ πάθημα, τος, τό, suffering, passion.

Byzantine NT Πέτρου A 1:12

τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη¹ ὅτι οὐχ 12 ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη² ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν³ ἄγγελοι παρακύψαι.⁴

Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὁσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν, 13 νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει 10 Ἰησοῦ χριστοῦ: ὡς τέκνα 14 ὑπακοῆς, 11 μὴ συσχηματιζόμενοι 12 ταῖς πρότερον 13 ἐν τῆ ἀγνοία 14 ὑμῶν ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ κατὰ τὸν 15 καλέσαντα ὑμᾶς ἄγιον καὶ αὐτοὶ ἄγιοι ἐν πάση ἀναστροφῆ γενήθητε: διότι 6 γέγραπται, "Αγιοι 16 γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἄγιός εἰμι. Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε 17 τὸν ἀπροσωπολήπτως 7 κρίνοντα κατὰ τὸ ἑκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας 18 ὑμῶν χρόνον

¹ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ² ἀναγγέλλω, announce, report. ³ ἐπιθυμέω, desire, long for. ⁴ παρακύπτω, stoop to look, look. ⁵ ἀναζώννυμ, bind up, gird up. ⁶ ὀσφύς, ύος, ή, waist, hip. ⁷ διάνοια, ας, ή, mind, understanding. ⁸ νήφω, be sober, abstain from wine. ⁹ τελείως, fully, completely. ¹⁰ ἀποκάλυψις, εως, ή, revelation, unveiling. ¹¹ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹² συσχηματίζω, conform to. ¹³ πρότερον, formerly, before. ¹⁴ ἄγνοια, ας, ἡ, ignorance. ¹⁵ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁶ διότι, because, on this account. ¹⁷ ἀπροσωπολήμπτως, impartially. ¹⁸ παροικία, ας, ἡ, sojourn, stay.

Πέτρου Α 1:18 Byzantine NT

άναστράφητε: εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίω ἢ 18 χρυσίω, [‡] ἐλυτρώθητε ⁵ ἐκ τῆς ματαίας ⁶ ὑμῶν άναστροφῆς 7 πατροπαραδότου, 8 άλλὰ τιμίω 9 αἴματι 19 ώς ἀμνοῦ 10 ἀμώμου 11 καὶ ἀσπίλου 12 γριστοῦ, 20 προεγνωσμένου 13 μὲν πρὸ καταβολῆς 14 κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, 21 τούς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ύμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς 22 ύμῶν ἡγνικότες 15 ἐν τῆ ὑπακο $\tilde{\eta}^{16}$ τῆς ἀληθείας διὰ πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν 17 ἀνυπόκριτον, 18 ἐκ καθαρᾶς 23 καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς: 23 ἀναγεγεννημένοι 21 οὐκ ἐκ σπορᾶς 22 φθαρτῆς, 2 ἀλλὰ ἀφθάρτου,²³ διὰ λόγου ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα. Διότι, ²⁴ Πᾶσα σὰρξ ὡς γόρτος, ²⁵ καὶ πᾶσα 24

¹ ἀναστρέφω, return, live. ² φθαρτός, perishable, corruptible. ³ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁴ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁵ λυτρόω, ransom, liberate. ⁶ μάταιος, vain, useless. ⁻ ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ⁸ πατροπαράδοτος, inherited. ³ τίμιος, precious, honorable. ¹¹ ἀμνός, οῦ, ὁ, lamb. ¹¹ ἄμωμος, without blemish, blameless. ¹² ἄσπιλος, spotless, unstained. ¹³ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁴ καταβολή, ῆς, ἡ, foundation, depositing. ¹⁵ ἀγνίζω, purify, cleanse. ¹⁶ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹⁻ φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ¹8 ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ¹9 καθαρός, clean, pure. ²⁰ ἐκτενώς, intently, fervently. ²¹ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ²² σπορά, ᾶς, ἡ, seed. ²³ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁴ διότι, because, on this account. ²⁵ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay.

Byzantine NT Πέτρου A 1:25

δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος¹ χόρτου.² Ἐξηράνθη³ ὁ χόρτος,² καὶ τὸ ἄνθος¹ αὐτοῦ ἐξέπεσεν:⁴ τὸ δὲ ῥῆμα 25 κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Αποθέμενοι οὐν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ 2

ὑποκρίσεις καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιάς, ός 2

ἀρτιγέννητα βρέφη, ό τὸ λογικὸν άδολον γάλα δε ἐπιποθήσατε, ό καὶ χρηστὸς ό κύριος: πρὸς ὁν 4

προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον, παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν, 22

ἔντιμον, αὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε 5

οἶκος πνευματικός, 4 ἱεράτευμα δε ἄγιον, ἀνενέγκαι 6

πνευματικὰς 4 θυσίας 7 εὐπροσδέκτους τῷ θεῷ διὰ

 $^{^1}$ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. 2 χόρτος, ου, ό, grass, hay. 3 ξηραίνω, dry up, parch. 4 ἐκπίπτω, fall away, fall out. 5 ἀποτίθημι, put off, lay aside. 6 κακία, ας, ή, malice, evil. 7 δόλος, ου, ό, guile, deceit. 8 ὑπόκρισις, εως, ή, hypocrisy. 9 φθόνος, ου, ό, envy, grudge. 10 καταλαλιά, ᾶς, ή, evil speech, slander. 11 ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. 12 βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. 13 λογικός, thoughtful, reasonable. 14 ἄδολος, pure, genuine. 15 γάλα, γαλακτος, τό, milk. 16 ἐπιποθέω, long for, strain after. 17 αὐξάνω, cause to grow, increase. 18 εἴπερ, if perhaps, if indeed. 19 γεύομαι, taste, experience. 20 χρηστός, good, kind. 21 ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. 22 ἐκλεκτός, chosen, elect. 23 ἔντιμος, valued, precious. 24 πνευματικός, spiritual. 25 ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. 26 ἀναφέρω, bring up, offer. 27 θυσία, ας, ή, sacrifice. 28 εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received.

Πέτρου Α 2:6 Byzantine NT

 Ἰησοῦ χριστοῦ. Δ ιότι περιέχει έν τῆ γραφῆ, Ἰδού, 6τίθημι ἐν Σιὼν λίθον ἀκρογωνιαῖον, 3 ἐκλεκτόν, 4 ἔντιμον: 5 καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῶ οὐ μὴ καταισχυνθῆ. Υμίν οὖν ή τιμή τοῖς πιστεύουσιν: ἀπειθοῦσιν 7 δέ, 7 Λ ίθον δη ἀπεδοκίμασαν 8 οἱ οἰκοδομοῦντες, οὖτος έγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας,⁹ καί, προσκόμματος 10 καὶ πέτρα 11 σκανδάλου: 12 προσκόπτουσιν 13 τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες 7 εἰς δ καὶ ἐτέθησαν. Ύμεῖς δὲ γένος 14 ἐκλεκτόν, 4 βασίλειον 15 9 ἱεράτευμα, 16 ἔθνος ἄγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, 17 ὅπως τὰς ἀρετὰς 18 ἐξαγγείλητε 19 τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν 20 αὐτοῦ φῶς: οἱ ποτὲ οὐ 10 λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ: οἱ οὐκ ἠλεημένοι, 21 νῦν δὲ έλεηθέντες.²¹

6

¹ διότι, because, on this account. ² περιέχω, surround, seize. ³ ἀκρογωνιαῖος, corner, cornerstone. ⁴ ἐκλεκτός, chosen, elect. ⁵ ἔντιμος, valued, precious. ⁶ καταισχύνω, put to shame, shame. ⁷ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ⁸ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ⁹ γωνία, ας, ή, angle, corner. ¹⁰ πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ¹¹ πέτρα, ας, ή, rock. ¹² σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ¹³ προσκόπτω, strike against, stumble. ¹⁴ γένος, ους, τό, race, kind. ¹⁵ βασίλειος, kingly, royal. ¹⁶ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ¹⁷ περιποίησις, εως, ή, preservation, acquisition. ¹⁸ ἀρετή, ῆς, ή, virtue, moral excellence. ¹⁹ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ²⁰ θαυμαστός, wonderful, marvelous. ²¹ ἐλεέω, have mercy, pity.

Byzantine NT Πέτρου A 2:11

Αγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους¹ καὶ παρεπιδήμους,² 11 ἀπέχεσθαι³ τῶν σαρκικῶν⁴ ἐπιθυμιῶν, αἴτινες στρατεύονται⁵ κατὰ τῆς ψυχῆς: τὴν ἀναστροφὴν⁶ 12 ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ῷ καταλαλοῦσιν⁻ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,⁵ ἐκ τῶν καλῶν ἔργων, ἐποπτεύσαντες,² δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.¹0

Υποτάγητε οὖν πάση ἀνθρωπίνη¹¹ κτίσει¹² διὰ τὸν 13 κύριον: εἴτε βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι: ¹³ εἴτε ἡγεμόσιν, ¹⁴ 14 ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν¹⁵ κακοποιῶν, ⁸ ἔπαινον¹⁶ δὲ ἀγαθοποιῶν. ¹⁷ "Ότι οὕτως ἐστὶν τὸ 15 θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας ¹⁸ φιμοῦν¹⁹ τὴν τῶν ἀφρόνων²⁰ ἀνθρώπων ἀγνωσίαν: ²¹ ὡς ἐλεύθεροι, ²² καὶ 16 μὴ ὡς ἐπικάλυμμα²³ ἔχοντες τῆς κακίας²⁴ τὴν

 $^{^1}$ πάροικος, ου, δ, alien, stranger. 2 παρεπίδημος, ου, δ, sojourning in a strange place. 3 ἀπέχω, received, obtain. 4 σαρκικός, fleshly, carnal. 5 στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. 6 ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. 7 καταλαλέω, speak evil of, slander. 8 κακοποιός, οῦ, δ, evildoer. 9 ἐποπτεύω, observe, see. 10 ἐπισκοπή, ῆς, ἡ, visitation, overseeing. 11 ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. 12 κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. 13 ὑπερέχω, rise above, surpass. 14 ἡγεμών, όνος, ὁ, governor, leader. 15 ἐκδίκησις, εως, ἡ, vengeance, vindication. 16 ἔπαινος, ου, ό, praise, commendation. 17 ἀγαθοποιός, οῦ, ό, one who does what is good/right. 18 ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. 19 φιμώω, muzzle, silence. 20 ἄφρων, foolish, senseless. 21 ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. 22 ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. 23 ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil. 24 κακία, ας, ἡ, malice, evil.

Πέτρου Α 2:17 Byzantine NT

έλευθερίαν, άλλ' ώς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε. 2 17 Τὴν ἀδελφότητα ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα τιμᾶτε. 2

Οἱ οἰκέται, τοῖς 18 δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν, άλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. Τοῦτο γὰρ γάρις, εἰ διὰ 19 συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει⁸ τις λύπας, πάσχων ἀδίκως. Ποῖον γὰρ κλέος, εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ 20 κολαφιζόμενοι 2 ύπομενεῖτε; Αλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσγοντες ὑπομενεῖτε, 13 τοῦτο χάρις παρὰ θεῷ. 21 Εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ήμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων 15 ὑπογραμμόν, 16 ἵνα ἐπακολουθήσητε 17 τοῖς ἴχνεσιν 18 αὐτοῦ: δς ἁμαρτίαν 22 οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὑρέθη δόλος 19 ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ: ὅς λοιδορούμενος²⁰ οὐκ ἀντελοιδόρει,²¹ πάσχων 23

¹ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ² τιμάω, honor, value at a price. ³ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁴ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ⁵ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ⁶ ἐπιεικής, yielding, gentle. ⁻ σκολιός, crooked, unscrupulous. ⁶ ὑποφέρω, endure, bear up under. ⁰ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ¹¹ ἀδίκως, unjustly. ¹¹ κλέος, ους, τό, fame, glory. ¹² κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ¹³ ὑπομένω, tarry, endure. ¹⁴ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹⁵ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ¹⁶ ὑπογραμμός, οῦ, ὁ, example, writing-copy. ¹⁻ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ¹৪ ξχνος, ους, τό, track, footprint. ¹⁰ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²⁰ λοιδορέω, abuse, revile. ²¹ ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return.

Byzantine NT Πέτρου Α 2:24

οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως: 2 ος 2 τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν³ ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, είνα, ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι, τῆ δικαιοσύνη ζήσωμεν: οὖ τῷ μώλωπι αὐτοῦ ἰάθητε. Ήτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα: ἀλλ' ἐπεστράφητε 25 νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα⁸ καὶ ἐπίσκοπον⁹ τῶν ψυχῶν ύμῶν.

Όμοίως, αὶ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις 3 ανδράσιν, ἵνα, καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσιν¹0 τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστρο ϕ ῆς 11 ἄνευ 12 λόγου κερδηθήσονται, 13 ἐποπτεύσαντες 14 τὴν ἐν φόβω άγνὴν 2 άναστροφὴν¹¹ ὑμῶν. Ω ν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν¹⁶ 3 18 έμπλοκῆς 17 τριχῶν, 18 καὶ περιθέσεως 19 χρυσίων, 20 ἢ ἐνδύσεως 21 ἱματίων κόσμος: ἀλλ' ὁ κρυπτὸς 22 τῆς 4

¹ ἀπειλέω, threaten, warm. ² δικαίως, righteously, justly. ³ ἀναφέρω, bring up, offer. ⁴ξύλον, ου, τό, wood, tree. ⁵ ἀπογίνομαι, die, go out of being. 6 μώλωψ, ωπος, δ, bruise, wound. ⁷ ἰάομαι, heal. ⁸ ποιμήν, ένος, δ, shepherd. ⁹ ἐπίσκοπος, ου, ὁ, superintendent, overseer. 10 ἀπειθέω, disbelieve, disobey. 11 ἀναστροφή, ῆς, ἡ, conduct, behavior. ¹² ἄνευ, without (gen). ¹³ κερδαίνω, gain, win. ¹⁴ ἐποπτεύω, observe, see. ¹⁵ άγνός, pure, holy. ¹⁶ ἔξωθεν, from without, outside (gen). 17 ἐμπλοκή, ῆς, ἡ, braiding, braid. 18 θρίξ, τριχός, ἡ, hair. 19 περίθεσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ²⁰ γρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ²¹ ἔνδυσις, εως, ή, putting on, clothing. ²² κρυπτός, hidden, secret.

Πέτρου Α 3:5 Byzantine NT

καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ¹ τοῦ πραέος² καὶ ἡσυχίου³ πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές.⁴ Οὕτως γάρ ποτε καὶ αἱ ἄγιαι γυναῖκες αἱ 5 ἐλπίζουσαι ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν⁵ ἑαυτάς, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν: ὡς Σάρρα 6 6 ὑπήκουσεν 7 τῷ Ἀβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ῆς ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι 8 καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν. 9

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦντες¹⁰ κατὰ γνῶσιν,¹¹ ὡς 7 ἀσθενεστέρω¹² σκεύει¹³ τῷ γυναικείω¹⁴ ἀπονέμοντες¹⁵ τιμήν, ὡς καὶ συγκληρονόμοι¹⁶ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι¹⁷ τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

¹ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ² πραΰς, gentle, mild. ³ ήσύχιος, quiet, tranquil. ⁴ πολυτελής, very costly, precious. ⁵ κοσμέω, adorn, put into order. ⁶ Σάρρα, ας, ή, Sarah. ⁷ ὑπακούω, obey, listen. ⁸ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁹ πτόησις, εως, ή, intimidation, fear. ¹⁰ συνοικέω, live with, dwell with. ¹¹ γνώσις, εως, ή, wisdom, knowledge. ¹² ἀσθενής, weak, infirm. ¹³ σκεῦος, ους, τό, vessel, goods (plural). ¹⁴ γυναικεῖος, feminine, female. ¹⁵ ἀπονέμω, assign, show. ¹⁶ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ¹⁷ ἐγκόπτω, impede, detain.

Byzantine NT Πέτρου Α 3:8

Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς. 8 φιλάδελφοι,³ εὔσπλαγχνοι,⁴ φιλόφρονες:⁵ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ 6 κακοῦ, ἢ λοιδορίαν 7 ἀντὶ 6 λοιδορίας: τοὐναντίον δὲ εὐλογοῦντες, εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. 10 10 γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθάς, παυσάτω 11 τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ γείλη 12 αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον: 13 ἐκκλινάτω 14 ἀπὸ 11κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν: ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. "Οτι ὀφθαλμοί κυρίου ἐπὶ δικαίους, 12 καὶ ὧτα αὐτοῦ εἰς δέησιν 5 αὐτῶν: πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων¹⁶ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ¹⁷ 13 γένησθε; ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, 14 μακάριοι: τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ

¹ όμόφρων, of one mind, harmonious. ² συμπαθής, sympathetic, understanding. ³ φιλάδελφος, having brotherly love. ⁴ εἴσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ⁵ φιλόφρων, friendly, kindly. ⁶ ἀντί, instead of, in place of. ⁷ λοιδορία, ας, ή, abuse, reproach. ⁸ τοὐναντίον, on the contrary. ⁹ εὐλογία, ας, ή, blessing, adulation. ¹⁰ κληρονομέω, inherit, obtain. ¹¹ παύω, cause to cease. ¹² χείλος, ους, τό, lip, edge. ¹³ δόλος, ου, ό, guile, deceit. ¹⁴ ἐκκλίνω, deviate, turn away. ¹⁵ δέησις, εως, ή, entreaty, prayer. ¹⁶ κακόω, mistreat, harm. ¹⁷ μμητής, οῦ, ὁ, imitator.

Πέτρου Α 3:15 Byzantine NT

ταραγθήτε: ¹ κύριον δὲ τὸν θεὸν ἁγιάσατε ² ἐν ταῖς 15 καρδίαις ὑμῶν: ἔτοιμοι³ δὲ ἀεὶ⁴ πρὸς ἀπολογίαν⁵ παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, μετὰ πραΰτητος καὶ φόβου: συνείδησιν ἔγοντες 16 ἀγαθήν, ἵνα, ἐν ὧ καταλαλοῦσιν 7 ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, 8 καταισχυνθώσιν οἱ ἐπηρεάζοντες οἱ ὑμῶν τὴν ἀναθὴν χριστῷ ἀναστροφήν. 11 Κρεῖττον 12 γὰρ 17 άναθοποιοῦντας, 13 εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσγειν, ἢ κακοποιοῦντας. 14 "Ότι καὶ χριστὸς ἄπαξ¹⁵ 18 περὶ άμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, 16 ἵνα ύμᾶς προσαγάγη¹⁷ τῷ θεῷ, θανατωθεὶς 18 μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς 19 δὲ πνεύματι, ἐν ῷ καὶ τοῖς ἐν φυλακῆ 19 πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασίν 20 ποτε, 20 ότε ἀπεξεδέχετο²¹ ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία²² ἐν ἡμέραις

¹ ταράσσω, trouble, agitate. ² ἀγιάζω, make holy, consecrate. ³ ἔτοιμος, ready, prepared. ⁴ ἀεί, always, ever. ⁵ ἀπολογία, ας, ή, speech in defense, verbal defense. ⁶ πραΰτης, mildness, gentleness. ⁷ καταλαλέω, speak evil of, slander. ⁸ κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer. ⁹ καταισχύνω, put to shame, shame. ¹⁰ ἐπηρεάζω, mistreat, revile. ¹¹ ἀναστροφή, ῆς, ή, conduct, behavior. ¹² κρείττων, stronger, more excellent. ¹³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹⁴ κακοποιέω, do evil, harm. ¹⁵ ἄπαξ, once, once for all. ¹⁶ ἄδικος, unjust, unrighteous. ¹⁷ προσάγω, bring (forward), approach. ¹⁸ θανατόω, put to death, subdue. ¹⁹ ζωοποιέω, make alive, make to live. ²⁰ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²¹ ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. ²² μακροθυμία, ας, ή, long-suffering, patience.

Byzantine NT Πέτρου A 3:21

Νῶε, 1 κατασκευαζομένης 2 κιβωτοῦ, 3 εἰς ἢν ὀλίγαι, τοῦτ 2 ἔστιν ὀκτὼ 4 ψυχαί, διεσώθησαν 5 δι 2 ΰδατος: δ 21 ἀντίτυπον 6 νῦν καὶ ἡμᾶς σώζει βάπτισμα, 7 οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις 8 ρύπου, 9 ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα 10 εἰς θεόν, δι ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ, 22 ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾳ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν 4 αὐτὴν ἔννοιαν¹¹ ὁπλίσασθε: ¹² ὅτι ὁ παθὼν ἐν σαρκί, πέπαυται¹³ ἀμαρτίας: εἰς τὸ μηκέτι¹⁴ ἀνθρώπων 2 ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον¹⁵ ἐν σαρκὶ βιῶσαι¹⁶ χρόνον. ἀρκετὸς¹⁷ γὰρ ἡμῖν ὁ 3 παρεληλυθὼς¹⁸ χρόνος τοῦ βίου¹⁹ τὸ θέλημα τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι,²⁰ πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις,

¹ Νῶε, ὁ, Noah. ² κατασκευάζω, prepare, build. ³ κιβωτός, οῦ, ἡ, wooden box, ark. ⁴ ὀκτώ, eight, 8. ⁵ διασώζω, save, bring safely το. ⁶ ἀντίτυπος, struck back, corresponding το. ⁷ βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. ⁸ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ⁹ ῥύπος, ου, ὁ, dirt, filth. ¹⁰ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ¹¹ ἔννοια, ας, ἡ, thought, intention. ¹² ὁπλίζω, arm, equip. ¹³ παύω, cause to cease. ¹⁴ μηκέτι, no longer. ¹⁵ ἐπίλοιπος, left, remaining. ¹⁶ βιόω, live, pass my life. ¹⁷ ἀρκετός, sufficient, enough. ¹⁸ παρέρχομαι, pass by, go by. ¹⁹ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ²⁰ κατεργάζομαι, work out, produce. ²¹ ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery.

Πέτρου Α 4:4 Byzantine NT

ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις,¹ κώμοις,² πότοις,³ καὶ ἀθεμίτοις⁴ εἰδωλολατρείαις:⁵ ἐν ῷ ξενίζονται,⁶ μὴ 4 συντρεχόντων⁻ ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας⁵ ἀνάχυσιν,⁰ βλασφημοῦντες: οἱ ἀποδώσουσιν λόγον 5 τῷ ἑτοίμως¹⁰ ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Εἰς 6 τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν: σωφρονήσατε¹¹ οὖν καὶ 7 νήψατε¹² εἰς τὰς προσευχάς: πρὸ πάντων δὲ τὴν εἰς 8 ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ¹³ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει πλῆθος ἁμαρτιῶν: φιλόξενοι¹⁵ εἰς ἀλλήλους ἄνευ¹⁶ 9 γογγυσμῶν:¹⁷ ἔκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,¹⁸ εἰς 10 ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες, ὡς καλοὶ οἰκονόμοι¹⁹

14

¹ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ² κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ³ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ⁴ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ⁵ εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ⁶ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ⁻ συντρέχω, run together, go with. ⁶ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ⁶ ἀνάχυσις, εως, ἡ, wide stream, flood. ¹0 ἐτοίμως, readily. ¹¹ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ¹² νήφω, be sober, abstain from wine. ¹³ ἐκτενής, zealous, earnest. ¹⁴ καλύπτω, cover, veil. ¹⁵ φιλόξενος, hospitable. ¹⁶ ἄνευ, without (gen). ¹⁻ γογγυσμός, οῦ, ὁ, grumbling, murmuring. ¹ἕ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ¹⁰ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward.

Byzantine NT Πέτρου Α 4:11

ποικίλης ¹ χάριτος θεοῦ: εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια ² θεοῦ: εἴ 11 τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ³ ὡς χορηγεῖ ⁴ ὁ θεός: ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ, ὧ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος ⁵ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Άγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῆ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς 12 πειρασμὸν ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος: αλλὰ καθὸ κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ 13 χριστοῦ παθήμασιν, αὐτοῦ χαίρετε, ἴνα καὶ ἐν τῆ ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. Εἰ ὀνειδίζεσθε ἐν ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι: ὅτι τὸ 14 τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται: κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς 15 φονεύς, πὰ κλέπτης, "ἢ κακοποιός, " ἢ ὡς

 $^{^1}$ ποικίλος, varied, manifold. 2 λόγιον, οῦ, τό, saying, oracle. 3 Ισχύς, ὑος, ἡ, strength, power. 4 χορηγέω, provide, supply in abundance. 5 κράτος, ους, τό, power, dominion. 6 ξενίζω, entertain (a stranger), startle. 7 πύρωσις, εως, ἡ, burning, burning ordeal. 8 πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. 9 ξένος, strange, stranger. 10 συμβαίνω, come together, come to pass. 11 καθό, in so far as, as. 12 κοινωνέω, have a share of, share. 13 πάθημα, τος, τό, suffering, passion. 14 ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. 15 ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. 16 ὁνειδίζω, reproach, revile. 17 ἀναπαύω, refresh, take rest. 18 φονεύς, έως, ὁ, murderer. 19 κλέπτης, ου, ὁ, thief. 20 κακοποιός, οῦ, ὁ, evildoer.

Πέτρου Α 4:16 Byzantine NT

άλλοτριοεπίσκοπος: εἰ δὲ ὡς Χριστιανός, μὴ 16 αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει τούτῳ. Ότι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου 17 τοῦ θεοῦ: εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος 18 μόλις σῷζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἀμαρτωλὸς ποῦ φανεῖται; 'Ωστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ 19 θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστῃ παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιΐα. 10

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ 5 συμπρεσβύτερος ¹¹ καὶ μάρτυς τῶν τοῦ χριστοῦ παθημάτων, ¹² ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι ¹³ δόξης κοινωνός: ¹⁴ ποιμάνατε ¹⁵ τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον ¹⁶ 2 τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες ¹⁷ μὴ ἀναγκαστῶς, ¹⁸ ἀλλ' ἑκουσίως: ¹⁹ μηδὲ αἰσχροκερδῶς, ²⁰ ἀλλὰ προθύμως: ²¹ 3

¹ ἀλλοτριοεπίσκοπος, ου, ό, busybody. ² Χριστιανός, οῦ, ὁ, Christian. ³ αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. ⁴ κρίμα, ος, τό, judgment, verdict. ⁵ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ⁶ μόλις, with difficulty, hardly. ⁷ ἀσεβής, ungodly, impious. ⁸ κτίστης, ου, ὁ, Creator, founder. ⁹ παρατίθημι, set before, entrust. ¹⁰ ἀγαθοποιΐα, ας, ή, doing what is good/right. ¹¹ συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, fellow elder. ¹² πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹³ ἀποκαλύπτω, reveal, uncover. ¹⁴ κοινωνός, οῦ, ὁ, partner, sharer. ¹⁵ ποιμαίνω, shepherd, rule. ¹⁶ ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ¹⁷ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ¹⁸ ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force. ¹⁹ ἐκουσίως, voluntarily, willingly. ²⁰ αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. ²¹ προθύμως, willingly, eagerly.

Byzantine NT Πέτρου Α 5:4

μηδὲ ώς κατακυριεύοντες τῶν κλήρων, αλλὰ τύποι³ γινόμενοι τοῦ ποιμνίου. Καὶ φανερωθέντος τοῦ 4 άρχιποίμενος,⁵ κομιεῖσθε⁶ τὸν ἀμαράντινον⁷ τῆς δόξης νεώτεροι, στέφανον.⁸ Όμοίως, ύποτάνητε 5 πρεσβυτέροις: πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι, την ταπεινοφροσύνην έγκομβώσασθε: ότι ὁ θεὸς ύπερηφάνοις 12 ἀντιτάσσεται, 13 ταπεινοῖς 14 δὲ δίδωσιν γάριν. Ταπεινώθητε 15 οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν 16 γεῖρα 6 τοῦ θεοῦ, ἴνα ὑμᾶς ὑψώση¹⁷ ἐν καιρῷ, πᾶσαν τὴν 7 μέριμναν 18 ύμῶν ἐπιρρίψαντες 19 ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῶ μέλει 20 περὶ ὑμῶν. Νήψατε, 21 γρηγορήσατε: 22 ὁ 8 ἀντίδικος 23 ὑμῶν διάβολος, ὡς λέων 24 ὡρυόμενος, 25 περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίη: 26 ὧ ἀντίστητε 27 9 στερεοί 28 τη πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων 29

¹ κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ² κλήρος, ου, ό, lot, portion. ³ τύπος, ου, ό, mark, example. ⁴ ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ⁵ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ⁶ κομίζω, receive, bring. ⁷ ἀμαράντινος, unfading, fadeless. ⁸ στέφανος, ου, ὁ, crown, garland. ⁹ νέος, new, young. ¹⁰ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ¹¹ ἐγκομβόομαι, put on, clothe. ¹² ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ¹³ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ¹⁴ ταπεινός, humble, downcast. ¹⁵ ταπεινόω, humble, humiliate. ¹⁶ κραταιός, powerful, mighty. ¹⁷ ὑψόω, lift up, exalt. ¹⁸ μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ¹⁹ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ²⁰ μέλει, it is a care, it concerns. ²¹ νήφω, be sober, abstain from wine. ²² γρηγορέω, watch, keep watch. ²³ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ²⁴ λέων, οντος, ὁ, lion. ²⁵ ὡρύομαι, roar, howl. ²⁶ καταπίνω, drink down, swallow. ²⁷ ἀνθίστημι, resist, oppose. ²⁸ στερεός, hard, firm. ²⁹ πάθημα, τος, τό, suffering, passion.

Πέτρου Α 5:10 Byzantine NT

τῆ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι¹ ἐπιτελεῖσθαι.² Ὁ δὲ 10 θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσαι³ ὑμᾶς, στηρίξει,⁴ σθενώσει,⁵ θεμελιώσει.6 11 Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Διὰ Σιλουανου⁸ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, 12 δι' ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν⁹ ταύτην εἶναι ἀληθη¹⁰ χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἑστήκατε. 13 Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι¹¹ συνεκλεκτή, ¹² καὶ Μάρκος¹³ ὁ υἰός μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14 φιλήματι¹⁴ ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ² ἐπιτελέω, complete, perform. ³ καταρτίζω, mend, fit. ⁴ στηρίζω, establish, fix firmly. ⁵ σθενόω, strengthen, make strong. ⁶ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁻ κράτος, ους, τό, power, dominion. δ Σιλουανός, οῦ, ὁ, Silvanus. ϶ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ¹ ὑ ἀληθής, true, unconcealed. ¹¹ Βαβυλών, Babylon. ¹² συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ¹³ Μᾶρκος, ου, ὁ, Mark. ¹⁴ φίλημα, τος, τό, kiss.